

Est

Chapter 6

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1	בְּלִילָה	הַהוּא	נְדָרָה	שָׁנִית	הַמֶּלֶךְ	וַיֹּאמֶר	לְהָבִיא	אֶת־	סֹפֵר	הַזְּכָרוֹת	דְּבָרֵי	הַיָּמִים
	فِي-اللَّيْلَةِ	تِلْكَ	نَفَرَتْ	تَوَمَّةٌ	الْمَلِكِ	ف-قَالَ	ل-يَأْتِي	بِ-	سَفِيرٍ	التُّذَكِرَاتِ	أُمُورِ	الْأَيَّامِ
	H3915	H1931	H5074	H8142	H4428	H0559	H0935	H0853		H2146	H1697	H3117
	וַיְהִי	נִקְרְאִים	לְפָנָי	הַמֶּלֶךְ:								
	וְ-كَانَتْ	تُقْرَأُ	أَمَامَ	الْمَلِكِ								
	H1961	H7121	H6440	H4428								

ألملك. أمام فقُرئت الأيام أخبار تذكار بسفر يوٓتى بأن فأمر ألملك، نوم طار ألبيلة تلك في

2	وַיִּמְצֵא	כְּתוּבָ	אֲשֶׁר	הַיָּד	מְרֻדָּחַי	עַל-	בְּנִתָּא	וַתִּרְשׁ	שָׁנִי	סְרִיסֵי	הַמֶּלֶךְ	מִשְׁמֵרֵי
	ف-وَجَدَ	مَكْتُوبًا	أَنَّ	أُخْبِرَ	مُرْدَخَايَ	عَنْ	بَغْتَانَا	و-تَرَشَ	اِثْنَيْنِ	خَصِيَّانِ	الْمَلِكِ	مِنْ-حَرَاسِ
	H4672	H3789	H5046	H4782	H4428	H8657	H0904	H8147	H5631	H4428	H8104	
	הַסֵּפֶר	אֲשֶׁר	בְּקִשּׁוֹ	לְשָׂלַח	יָד	בְּמֶלֶךְ	אֲחַשְׁוֵירוֹשׁ:					
	الْعَتَبَةِ	الَّذِينَ	طَلَبْنَا	ل-يَمْدًا	يَدًا	عَلَى-الْمَلِكِ	أَحْشَوِيرُوشَ					
	H1245	H7971	H3027	H4428	H0325							

أحشويروش. ألملك إلى أيديهما يمدا أن طلبا أالذنين أباب، حارسي ألملك خصيي وترش بغثانا عن مردخاي به أأبر ما مكتوبا فوجد

3	וַיֹּאמֶר	הַמֶּלֶךְ	מַה-	נַעֲשֶׂה	יִקָּר	וַגְּדוּלָה	לְמֻרְדָּחַי	עַל-	זֶה	וַיֹּאמְרוּ	נַעֲרֵי	הַמֶּלֶךְ
	ف-قَالَ	الْمَلِكُ	مَاذَا	عَمَلٌ	مِنْ-إِكْرَامٍ	و-عَظْمَةٍ	ل-مُرْدَخَايَ	عَلَى	هَذَا	ف-قَالَ	عُلَمَاءُ	الْمَلِكِ
	H0559	H4428	H4100	H3366	H1420	H4782			H2088	H0559	H5288	H4428
	מִשְׁרָתָיו	לֹא-	נַעֲשֶׂה	עִמּוֹ	דְּבָר:							
	حُدَامُهُ	لَمْ	يُعْمَلْ	مَعَهُ	شَيْئٌ							
	H8334	H3808		H1697								

شيء. معه يعمل «لم يخدمونه: أالذنين ألملك غلمان فقال هذا؟» لأجل لمردخاي عملت وعظمة كرامة «أية ألملك: فقال

4	וַיֹּאמֶר	הַמֶּלֶךְ	מִי	בְּחֻצְרֵי	וְהַמָּן	בָּא	לְחֻצְרֵי	בֵּית-	הַמֶּלֶךְ	הַחִיצוֹנָה	וַיֹּאמֶר	לֹא
	ف-قَالَ	الْمَلِكُ	مَنْ	فِي-السَّاحَةِ	و-هَامَانَ	جَاءَ	إِلَى-سَاحَةِ	بَيْتِ	الْمَلِكِ	الْخَارِجِيَّةِ	ل-يَقُولَ	الْمَلِكِ
	H0559	H4428	H4310	H2001	H0935				H4428	H2435	H0559	H4428
	לְמֶלֶךְ	לְ-יַעֲלֹק	אֵי	מְרֻדָּחַי	עַל-	הָעֵץ	אֲשֶׁר-	הַכִּין	לֹא:			
	ل-الْمَلِكِ	ل-يُعَلَّقُ	أَيُّ	مُرْدَخَايَ	عَلَى	الْخَشْبَةِ	الَّتِي	أَعَدَّهَا	لَهُ			
	H4428	H8518	H0853	H4782	H6086							

له. أعدها ألتى أأخشبة على مردخاي يصلب أن للملك يقول لكي أأخرجية ألملك بيت دار دخل قد هامان وكان أأدار؟» في «من ألملك: فقال

5	וַיֹּאמְרוּ	נַעֲרֵי	הַמֶּלֶךְ	אֵלָיו	הַנְּה	הָמָן	עָמַד	בְּחֻצְרֵי	וַיֹּאמֶר	הַמֶּלֶךְ	יָבֹא:
	ف-قَالَ	عُلَمَاءُ	الْمَلِكِ	إِلَيْهِ	هُوَذَا	هَامَانَ	وَاقِفٌ	فِي-السَّاحَةِ	ف-قَالَ	الْمَلِكُ	يَدْخُلُ
	H0559	H5288	H4428	H0413	H2009	H2001	H5975	H0559	H4428	H0935	

«ليدخل». ألملك: فقال أأدار. في واقف هامان «هوذا له: ألملك غلمان فقال

12	וַיָּשָׁב	מֶרְדְּכָי	אֶל-	נְשֵׂא	הַמֶּלֶךְ	וְהַמֶּן	בְּדַתְרָה	אֶל-	בֵּיתוֹ	אֶבֶל	וַחֲפוּי	רֹאשׁ:
	ف-رَجَعَ	مُرَدَّحَايَ	إلى	بَوَابَهُ	الملك	و-هَامَانَ	اندفع	إلى	بَيْتِهِ	نَائِحًا	و-مُعْطَى	الرأس
	H7725	H4782	H0413	H8179	H4428	H2001	H1765	H0413	H0057	H2645		

الرأس. ومغطى نائحا بيته إلى فأسرع هامان وأما أملك. باب إلى مردخاي ورجع

13	וַיִּסְפָּר	הַמֶּן	לְזַרְשׁ	אִשְׁתּוֹ	וּלְכָל-	אֶהְיוּ	אֵת	כָּל-	אֲשֶׁר	קָרְהוּ	וַיֹּאמְרוּ	לֹא
	و-حَدَّثَ	هَامَانَ	ل-زَرَّشَ	امْرَأَتِهِ	و-ل-كُلِّ	أَصْدِقَائِهِ	أَيَّ	كُلِّ	مَا	حَدَّثَ-لَهُ	ف-قَالَ	لَهُ
	H2001	H2238	H0802	H3605	H0157	H0853	H3605	H0559				

חֲכַמָּיו	וּזְרַשׁ	אִשְׁתּוֹ	אֵם	מִזְרַע	הַיְהוּדִים	מֶרְדְּכָי	אֲשֶׁר	הַחֲלוֹת	לְנֶפֶל	לְפָנָיו	לֹא-
حُكَمَاؤُهُ	و-زَرَّشَ	امْرَأَتُهُ	إِنَّ	مِنْ-نَسْلِ	اليهود	مُرَدَّحَايَ	الذي	ابتدأت	ل-تسقط	أمامه	لَا
H2450	H2238	H0802		H2233	H3064	H4782			H5307	H6440	H3808

תּוֹכְלֵי	לֹא	כִי-	נָפֹל	תְּפֹל	לְפָנָיו:
تَفْدِرُ	لَهُ	لِأَنَّكَ	سُقُوطًا	تَسْقُطُ	أمامه
H3201		H5307	H5307	H6440	

فلا أليهود، نسل من قدامه تسقط ابتدأت أذي مردخاي كان «إذا زوجته: وزرش حكماؤه له فقال أصابه. ما كل أحبائه وجميع زوجته زرش على هامان وقص سقوطا.» قدامه تسقط بل عليه، تقدر

14	עֲזָרָם	מֶרְדְּכָיִם	עִמּוֹ	וְסָרִיסֵי	הַמֶּלֶךְ	הַגֵּיעוּ	וַיִּבְהַלְלוּ	לְהַבִּיאַ	אֶת-	הַמֶּן	אֶל-
	بَيْنَمَا-هُمْ	يُتَكَلَّمُونَ	مَعَهُ	و-خَصِيَانُ	الملك	وَصَلُّوا	و-أَسْرَعُوا	ل-يَأْتُوا	بِ-	هَامَانَ	إلى
	H5750	H1696		H5631	H4428	H5060	H0926	H0935	H0853	H2001	H0413

הַמְשִׁתָּה	אֲשֶׁר-	עֲשֵׂתָה	אֶסְתֵּר:
الْوَلِيمَةِ	التي	صَنَعْتَ	أَسْتِيرُ
H4960		H0635	

أستير. عملتها أتي أوليمة إلى بهامان للإتيان وأسرعوا أملك خصيان وصل يكلمونه هم وفيما